

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 89 (1998)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Veranstaltungen = Manifestations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

rufsprüfung Elektro-Planer; Berufsprüfung Elektro-Tele-  
matiker; Elektro-Installateur;  
Audio-Video-Elektroniker. –  
Beginn dieser Kurse: 22. Fe-  
bruar 1999.

Anmeldung und Auskunft:  
Technische Berufsschule Zü-  
rich, Abteilung Elektro/Elektro-  
nik, Affolternstrasse 30, 8050  
Zürich, Telefon 01 317 62 62,  
Fax 01 317 62 22.



## Veranstaltungen Manifestations

### Electricpower de l'Electricité Romande

Electricpower est un nou-  
veau programme interactif mul-  
timédia sur support CD-ROM,  
compatible PC et Macintosh,  
ayant pour objectif de présenter  
de façon claire, didactique et at-  
trayante l'univers de l'énergie  
électrique. Ce sont 850 Mb con-  
tenant 1100 images, 220 anima-  
tions, 50 vidéos et 3 heures de  
commentaires parlés qui sont  
disponible dans cette ency-  
clopédie interactive.

Produit en trois langues  
(Français, Allemand et Anglais),  
ce CD s'adresse particulièrement  
aux élèves, étudiants et  
enseignants et au tout public, en  
leur permettant d'acquérir des  
connaissances de haut niveau  
sur la diversité des méthodes de  
production, de transport et d'uti-  
lisation de l'énergie électrique,  
et de développer un réel intérêt  
pour cette énergie.

L'entrée ou le sommaire du  
programme se présente sous la  
forme d'un vaste panorama per-  
mettant d'accéder aux différents  
thèmes présentés. Ces thèmes  
sont: la production de l'électricité  
d'origines hydraulique, ther-  
mique, nucléaire, les énergies re-  
nouvelables, le transport et la  
distribution, ainsi que l'utilisa-  
tion de l'énergie électrique. Ces  
derniers sont eux-mêmes com-  
posés de sous-thèmes auxquels  
on accède aussi par déplacement  
sur vues panoramiques.

A l'aide d'une nouvelle  
fonctionnalité, les différents do-  
maines traités peuvent être  
éclairés sous des aspects scien-  
tifiques, technique, historique,  
politique, économique et géo-  
graphique. Sont aussi inclus  
une présentation des métiers  
et des développements futurs.  
Electrojeu vous emmène aux  
commandes d'un pupitre de  
dispatching permettant la ges-  
tion de l'énergie électrique dans  
un réseau.

Quick Move, nouveau logi-  
ciel de gestion multimédia, fa-  
cilité la découverte, la consulta-  
tion, la recherche et la naviga-  
tion à travers le CD-ROM. Fi-  
nalement, un glossaire de plus  
de 500 mots définissant les ter-  
mes scientifiques et techniques  
de la branche est inclus.

Electricpower, vaste pano-  
rama de l'énergie électrique, est  
un outil de communication re-  
présentant plus de dix heures de  
consultation. Il est le fruit d'une  
collaboration entre des spécia-  
listes du domaine, des profes-  
seurs et des pédagogues.

### Info Show 98

Die Firmen Böni & Co AG,  
Frauenfeld, Feller AG, Horgen,  
und Reichle & De-Massari,  
Wetzikon, bieten ihren Kun-  
den mit der Info Show 98 eine  
Gelegenheit, sich «hautnah»  
über die Neuheiten der Bran-  
che zu informieren. Die Info

Show 98 zeigt unter anderem  
Lösungen zu folgenden The-  
men: Um- und Ausbauten, Po-  
wernet EIB, Universelle Ge-  
bäudeverkabelung, Brüstungs-  
kanäle, Bodendosen, Installati-  
onsbus EIB, ISDN, Kupfer-  
und Lichtwellenleiter, Bewe-  
gungsmelder.

Die Info Show wird an fol-  
genden Standorten gastieren:  
Volketswil (5.5.), Zürich (6.5.),  
Neuhausen am Rheinfall (7.5.),  
Weinfelden (12.5.), Gossau  
(13.5.), Winterthur (14.5.),  
Worben bei Lyss (15.6.), Thun  
(16.6.), Ostermundigen (17.6./  
18.6.), St. Moritz (23.6.), Land-  
quart (24.6.), Näfels (25.6.),  
Rorschach (18.9.), Lausanne  
(14.10./15.10./16.10./17.10.),  
Bellinzona (28.10./29.10.),  
Muttens (3.11.), Oensingen  
(4.11.), Baden (5.11.), Rotkreuz  
(17.11.), Hergiswil (18.11.).  
Weitere Auskünfte zu den ge-  
nauen Daten erteilen die drei  
Firmen.

### Workshop über effizientes Design

#### 5. und 12. Mai in Rapperswil

Der Schwerpunkt des Work-  
shops steht ganz im Zeichen der  
Designmethodik. Man lernt die  
verschiedenen Beschreibungsar-  
ten kennen. Dabei steht nicht die  
Syntax von Verilog oder VHDL  
im Vordergrund, sondern die  
davon unabhängige Methodik.  
Natürlich gehört zur Designme-  
thodik auch die Umsetzung der  
Beschreibung in eine Netzliste,  
die sogenannte Synthese. Die  
Kapitel zu den Themen Simula-  
tion sowie Testbarkeit runden  
diesen Theorieteil ab. Die beste  
Designmethodik nützt nichts,  
wenn die entworfenen und veri-  
fizierten Funktionalitäten nicht  
in die Praxis, das heisst ins Sili-  
zium umgesetzt werden können.  
Am ersten Tag werden die viel-  
fältigen Möglichkeiten von  
Actel präsentiert. Der zweite Tag  
des Workshops steht ganz im  
Zeichen der Praxis. Das Ge-  
lernte wird in ein eigenes Design  
(Kabeltester) umgesetzt. Die  
Realisierung geschieht mittels  
eines FPGA von Actel. – Wei-  
tere Informationen: Microswiss-  
Zentrum Nord-Ost, Ingenieur-

schule ITR, Oberseest. 10, 8640  
Rapperswil, Tel. 055 222 47 00,  
Fax 055 222 47 77, Email  
ttraxler@itr.ch.

### Gründungsversamm- lung SAP-Gruppe Kleinantriebe

#### 15. Mai in Zürich

Mit einer Umfrage wurde  
letztes Jahr das Interesse zur  
Bildung einer SAP-Gruppe  
Kleinantriebe abgeklärt. Ge-  
nauer gesagt geht es um das  
Marktsegment Gleichstrom-,  
Synchron-, Asynchron- und  
Schrittmotoren mit und ohne  
Getriebe, im Bereich bis ca. 150  
Watt. Die Resonanz der an-  
geschriebenen Firmen war posi-  
tiv. Deshalb wird am Freitag,  
15. Mai, von 9.30 bis 12 Uhr  
bei der Atag Ernst & Young AG,  
Bleicherweg 21, 8022 Zürich,  
eine erste Versammlung statt-  
finden. Die Forderung zur Bil-  
dung einer solchen Gruppie-  
rung entstand innerhalb der  
Sektion 33 «Elektrische An-  
triebe» sowie der Sektion 35  
«Mechanische Antriebe». Mit  
der Teilnahme kann mehr  
Transparenz und Durchsicht im  
Marktsegment Kleinantriebe er-  
reicht werden. Die Interessen-  
gruppe Kleinantriebe soll in der  
Sektion 33 integriert sein. Die  
Traktandenliste sieht vor, dass  
unter anderem über die Erwar-  
tungen und den Nutzen einer  
solchen Gruppierung diskutiert  
wird. Zudem wird die Erarbei-  
tung einer Marktstatistik be-  
sprochen.

Weitere Auskünfte: Schwei-  
zer Automatik Pool, Postfach  
5272, 8022 Zürich, Telefon 01  
286 31 11, Fax 01 202 92 83,  
Email info@sap-verband.ch,  
Web www.sap-verband.ch.

### Metrology in economic and social development

#### 16. bis 18. Juni in Braunschweig

Die Globalisierung stellt die  
für das Messwesen Verantwort-  
lichen vor neue Herausforde-



rungen, insbesondere in den Entwicklungsländern und Ländern im Übergang zur Marktwirtschaft. Auf Initiative der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt in Braunschweig und in Zusammenarbeit mit dem Internationalen Büro für Mass und Gewicht, der Internationalen Organisation für Gesetzliches Messwesen und der Internationalen messtechnischen Konföderation wird vom 16. bis 18. Juni in Braunschweig das Seminar «The role of metrology in economic and social development» veranstaltet.

Das Seminar, das von einem Vertreter des Bundesministeriums für Wirtschaft eröffnet wird, richtet sich an die für das nationale Messwesen zuständigen Vertreter aus Ministerien und Metrologieinstituten. Weitere Informationen auf dem Web: [www.ptb.de](http://www.ptb.de).

## Forschungstagung an der ETH Lausanne

### 26. Juni in Lausanne

Unter dem Thema «Multimedia Networking» findet am 26. Juni die zweite Forschungstagung der Abteilung für Kommunikationssysteme der ETH Lausanne statt. Zweck dieser Veranstaltung ist es, den Stand der Technik und die aktuellste Forschung in diesem sehr zukunftssträchtigen Gebiet vorzustellen, um die Kooperation mit externen Partnern zu fördern. Es sind Referate von bekannten Forschern sowie Laborbesuche mit Demonstrationen vorgesehen. Programm und Einladung sind per Telefon (021 693 5641/5638) oder Email ([review.ssc@epfl.ch](mailto:review.ssc@epfl.ch)) erhältlich.

## Symposium über elektromagnetische Verträglichkeit

### Call for Papers bis 1. Juli 1998

EMC Zürich 99 wird vom 16. bis 18. Februar 1999 an der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich durchge-

führt. Dieser Anlass ist zu einem interessanten und beliebten Treffpunkt der EMV-Fachleute aus aller Welt geworden. Das Symposium bietet den Teilnehmern eine breite Auswahl von rund 130 sorgfältig ausgewählten Beiträgen, in denen Probleme aus praktisch allen Gebieten der elektromagnetischen Verträglichkeit auf einem hohen wissenschaftlichen und technischen Niveau zur Sprache kommen.

Das Symposium wird unter der Schirmherrschaft des Generaldirektors der Swisscom, Felix Rosenberg, vom Institut für Kommunikationstechnik der ETH Zürich organisiert. Die Trägerschaft liegt beim IEEE Switzerland Chapter on Electromagnetic Compatibility. Konferenzsprache ist Englisch.

Interessierte Autoren sind gebeten, bis zum 1. Juli 1998 dem Program Committee EMC Zurich 99, ETH Zentrum, IKT, 8092 Zürich, acht Kopien eines provisorischen Manuskripts (max. 3600 Wörter) in englischer Sprache und eine Zusammenfassung (max. 100 Wörter) zu unterbreiten.

Die Autoren werden über die Annahme ihrer Beiträge bis zum 14. September 1998 benachrichtigt. Die druckfertigen Manuskripte sind bis spätestens 27. November 1998 abzuliefern. Alle angenommenen Beiträge werden im Konferenzbuch publiziert.

Für den detaillierten Call for Papers und weitere Informationen über das Symposium wende man sich an den Symposium Chairman, Dr. Gabriel Meyer, ETH Zentrum, IKT, 8092 Zürich, Tel. 01 632 27 90, Fax 01 262 09 43, Email [gmeyer@nari.ee.ethz.ch](mailto:gmeyer@nari.ee.ethz.ch), Web [www.nari.ee.ethz.ch/emc](http://www.nari.ee.ethz.ch/emc).

## Schweizer Export- firmen sehr zufrieden mit Cebit 98

Von übertraffenen Erwartungen, von mehr Kontakten zu Neukunden als je zuvor und anderen positiven Konjunktursignalen sprechen die meisten der 105 Schweizer Aussteller

nach Abschluss der diesjährigen Cebit in Hannover. Sie und die zahlreichen Besucher aus der Schweiz loben auch die gute Stimmung und sachliche Atmosphäre der internationalen Leitmesse für I+K-Technologien mit der einmaligen Orientierungs- und Vergleichsmöglichkeit über das gesamte Weltangebot.

Der Grossaufmarsch an Ausstellern und Besuchern aus der Schweiz unterstrich auch in diesem Jahr die erstrangige Bedeutung der Cebit für unser Land. 105 Schweizer Firmen präsentierten ihre Angebote als Direktaussteller, und eine grosse Anzahl weiterer stellte sich über Tochterunternehmen oder Vertretungen dem internationalen Wettbewerb.

Die Schweiz zählte auch dieses Jahr zu den grössten Ausstellernationen. Auffallend dabei, dass sich zunehmend mehr kleinere helvetische Hard- und Softwarehersteller an themen- bzw. anwendungsgerichteten internationalen Gemeinschaftsständen beteiligten. Nahezu einhellig beurteilten im übrigen

die Schweizer Aussteller die Messe am Schluss der Veranstaltung als «überraschend erfolgreich». Betont wurde insbesondere die Grosszahl neuer und auch vielversprechender Kontakte. Aber auch aus den Kreisen der Schweizer Besucher, die sich schwerpunktmässig einerseits gezielt nach besonderen Angeboten für ihren Betrieb, ihre Branche umsahen und andererseits ihr Wissen bezüglich des Stands und der Möglichkeiten der Telekommunikation aktualisierten, war viel Positives zu hören.

Ein Wermutstropfen war dabei der verkleinerte Stand des «Technologiestandorts Schweiz», resultierend aus der gegenüber den Vorjahren kleineren Zahl an Eingaben bzw. preiswürdigen Projekten im Rahmen des gesamtschweizerischen Wettbewerbes. Dies weist leider auf eine gewisse Schwäche schweizerischen Erfindergeistes in Sachen grundlegender Neuentwicklungen im Sektor der Informations- und Kommunikationstechnologien sowie -dienstleistungen hin.



## Bücher und elektronische Medien Livres et médias électroniques

### Neuro-Fuzzy- Methoden

Einführung in Theorie und Anwendungen. Von: H.-H. Bothe. Berlin, Springer-Verlag GmbH & Co KG, 1. Aufl., 1998; 305 S., 194 Fig., ISBN 3-540-57966-4. Preis: broch. Fr. 53.-.

Die Begriffe neuronale Netze und Fuzzy Logic erobern seit geraumer Zeit viele Bereiche der Technik. Durch Kombination lassen sich die Vorteile beider Methoden miteinander verknüpfen. Es entstehen lernfähige Verfahren, deren Ent-

scheidungswege und Funktionalität einfach nachvollziehbar und interpretierbar sind. Ziel des Buches ist es, die grundlegenden Kenntnisse in der notwendigen Tiefe zu vermitteln. Das Buch ist gleichzeitig eine wichtige Orientierungshilfe für Studenten und Anwender in den Bereichen Technik und Naturwissenschaften. Im einzelnen geht es um die Grundlagen des Fuzzy Logic und der neuronalen Netzwerke, aktuell eingesetzte Neuro-Fuzzy-Methoden sowie Anwendungen und Realisierungen in der Praxis.